

**СОГЛАШЕНИЕ МЕЖДУ МИНИСТЕРСТВОМ ОБОРОНЫ РЕСПУБЛИКИ
АРМЕНИЯ И МИНИСТЕРСТВОМ ОБОРОНЫ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ О
СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ОБЛАСТИ САНАТОРНО-КУРОРТНОГО ЛЕЧЕНИЯ И
ОЗДОРОВЛЕНИЯ ВОЕННОСЛУЖАЩИХ И ЧЛЕНОВ ИХ СЕМЕЙ**

Գլխավոր տեղեկություն

Տիպ	Соглашение
Ակտի տիպ	Հիմնական ակտ (03.05.2018-մինչ օրս)
Կարգավիճակ	Действующий
Սկզբնաղբյուր	
Ընդունող մարմին	Республика Армения
Ընդունման ամսաթիվ	28.11.2017
Ստորագրման ամսաթիվ	28.11.2017
Ուժի մեջ մտնելու ամսաթիվ	03.05.2018

СОГЛАШЕНИЕ

МЕЖДУ МИНИСТЕРСТВОМ ОБОРОНЫ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ И МИНИСТЕРСТВОМ ОБОРОНЫ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ОБЛАСТИ САНАТОРНО-КУРОРТНОГО ЛЕЧЕНИЯ И ОЗДОРОВЛЕНИЯ ВОЕННОСЛУЖАЩИХ И ЧЛЕНОВ ИХ СЕМЕЙ

Министерство обороны Республики Армения и Министерство обороны Республики Беларусь (далее - Стороны),
основываясь на положениях Соглашения о санаторно-курортном лечении и организованном отдыхе военнослужащих и членов их семей государств - участников Содружества Независимых Государств, подписанного 4 июня 1999 года и Договора между Правительством Республики Армения и Правительством Республики Беларусь о военном и военно-техническом сотрудничестве, подписанного 20 мая 1999 года,
осознавая особую важность и необходимость заботы о здоровье военнослужащих и членов их семей,
учитывая то, что сотрудничество между Сторонами в области санаторно-курортного лечения и оздоровления военнослужащих государств Сторон и членов их семей будет осуществляться с учетом принципов взаимной выгоды и согласно национальному законодательству государств Сторон,
согласились о нижеследующем:

Статья 1

Используемые термины и их определения

Для целей настоящего Соглашения используемые термины означают следующее:
военнослужащий - гражданин государства одной из Сторон, проходящий военную службу в вооруженных силах, созданных в соответствии с национальным законодательством государств Сторон, и приравненные к нему законодательством государства Стороны граждане;

члены семьи военнослужащего - отец, мать, супруг (супруга), несовершеннолетние дети, в том числе усыновленные (удочеренные), дети старше 18 лет, находящиеся на содержании военнослужащего;

военно-медицинское учреждение - медицинское учреждение, осуществляющее деятельность по проведению санаторно-курортного лечения и оздоровления и подчиненное одной из Сторон.

Статья 2

Уполномоченные органы

В целях реализации и контроля за выполнением положений настоящего Соглашения Стороны определяют уполномоченные органы:

от армянской Стороны - управление оборонной политики Министерства обороны Республики Армения;

от белорусской Стороны - военно-медицинское управление Министерства обороны Республики Беларусь.

Об изменении уполномоченных органов Стороны уведомляют друг друга письменно. Изменение уполномоченных органов не влечет за собой официальную процедуру внесения изменений и (или) дополнений в настоящее Соглашение.

Статья 3

Порядок организации

В целях реализации положений настоящего Соглашения Стороны через свои уполномоченные органы ежегодно до 1 ноября текущего года представляют друг другу: квоту мест, выделенных для реализации путевок на санаторно-курортное лечение или оздоровление (далее - путевка, лечение) на следующий год, в соответствии с графиком заезда;

сведения о стоимости путевок по состоянию на 1 января следующего года;

график заездов;

проекты договоров на оказание услуг по санаторно-курортному лечению и оздоровлению.

Выделение путевок осуществляется в соответствии с заявками уполномоченных органов. Сроки заезда и количество лиц, направляемых на лечение по плановым путевкам, не изменяются без письменного согласия уполномоченного органа принимающей Стороны.

Стороны взаимно признают медицинские заключения, медицинские справки о состоянии

здоровья, выписки из медицинских документов и иные документы, выданные организациями здравоохранения (медицинскими организациями), военно-медицинскими учреждениями и содержащие информацию о состоянии здоровья, нуждаемости в санаторно-курортном лечении.

Статья 4

Порядок финансирования и оплаты

Финансирование затрат, связанных с реализацией настоящего Соглашения, осуществляется Сторонами в соответствии с их национальным законодательством.

Цены на путевки устанавливаются в национальной валюте государства принимающей Стороны.

Стоимость путевки определяется в порядке, установленном международными договорами и национальным законодательством государств Сторон.

Оплата стоимости путевки производится в военно-медицинском учреждении принимающей Стороны в национальной валюте ее государства. В случае изменения стоимости выделенных путевок Стороны письменно (посредством факсимильной связи, на электронную почту уполномоченного органа) извещают об этом друг друга не менее чем за двадцать дней до начала заезда. Направляющая Сторона при получении уведомления об изменении стоимости выделенных путевок должна в течение семи дней письменно (посредством факсимильной связи, на электронную почту уполномоченного органа) подтвердить согласие на направление своих военнослужащих и членов их семей на новых условиях.

Военнослужащие и члены их семей принимаются в военно-медицинские учреждения Сторон при наличии:

заполненного бланка путевки, заверенного печатью военно-медицинского учреждения или уполномоченного органа Стороны;

паспорта гражданина государства направляющей Стороны, срок действия которого составляет не менее шести месяцев от даты въезда на территорию государства принимающей Стороны;

документов, подтверждающих отнесение к членам семьи военнослужащего;

медицинского заключения о нуждаемости в санаторно-курортном лечении, состоянии здоровья.

Направляющая Сторона обязана ознакомить своих военнослужащих и членов их семей со стоимостью путевки и условиями пребывания в военно-медицинском учреждении принимающей Стороны.

Лицам, прибывшим в военно-медицинское учреждение с опозданием, срок путевки не восстанавливается. Лица, опоздавшие более чем на пять суток, в военно-медицинское учреждение не принимаются.

Возврат денег военнослужащим и членам их семей за неиспользованные ими по путевкам дни при досрочном отъезде из военно-медицинского учреждения производится в случаях:

отзыва военнослужащих к месту службы на основании письменного документа в согласованном Сторонами порядке;

внезапного тяжелого заболевания или смерти близкого родственника (отца, матери, супруги, супруга, брата, сестры, детей) или лица, на воспитании которого они находятся, на основании письменного подтверждения (заверенная телеграмма или факс);

стихийного бедствия, постигшего семью или близкого родственника, на основании письменного подтверждения;

перевода на лечение в медицинское учреждение.

Военнослужащие и члены их семей, находящиеся в военно-медицинском учреждении на условиях настоящего Соглашения, пользуются равными правами с гражданами государства принимающей Стороны на услуги, оказываемые военно-медицинскими учреждениями принимающей Стороны.

Военно-медицинские учреждения не имеют права изменять стоимость и требовать доплату за путевки, по которым уже фактически приняты в военно-медицинские учреждения военнослужащие направляющей Стороны и члены их семей.

Стороны не имеют права продавать или передавать третьим юридическим и (или) физическим лицам полученные путевки. В случае нарушения условий лица, прибывшие по этим путевкам, в военно-медицинские учреждения не принимаются.

Военно-медицинские учреждения принимающей Стороны имеют право досрочно выписывать военнослужащих направляющей Стороны и членов их семей за нарушение режима лечения без возврата уплаченных денег за путевку.

Статья 5

Официальный язык документов

Официальным языком для заполнения медицинской документации, предоставляемой военнослужащими и членами их семей в военно-медицинские учреждения Сторон на условиях настоящего Соглашения, является русский язык.

Статья 6

Разрешение разногласий

Любые разногласия относительно толкования или применения положений настоящего Соглашения решаются Сторонами путем переговоров и консультаций.

Статья 7

Изменения и дополнения

По взаимной договоренности Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения, оформляются отдельными протоколами и вступают в силу в соответствии с абзацем первым статьи 8 настоящего Соглашения.

Статья 8

Сроки и прекращение действия

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня получения белорусской Стороной по дипломатическим каналам письменного уведомления армянской Стороны о выполнении внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок.

Действие настоящего Соглашения может быть прекращено на основе взаимного согласия Сторон или в одностороннем порядке по письменному уведомлению одной из Сторон. В этом случае действие настоящего Соглашения прекращается через три месяца со дня получения такого письменного уведомления.

Прекращение действия настоящего Соглашения не влияет на права и обязательства Сторон, возникшие в результате выполнения Соглашения до его прекращения, если Стороны не договорятся об ином.

Совершено в городе Минске 28 ноября 2017г. в двух подлинных экземплярах, каждый на армянском и русском языках, причем оба текста являются равно аутентичными и имеют одинаковую силу.